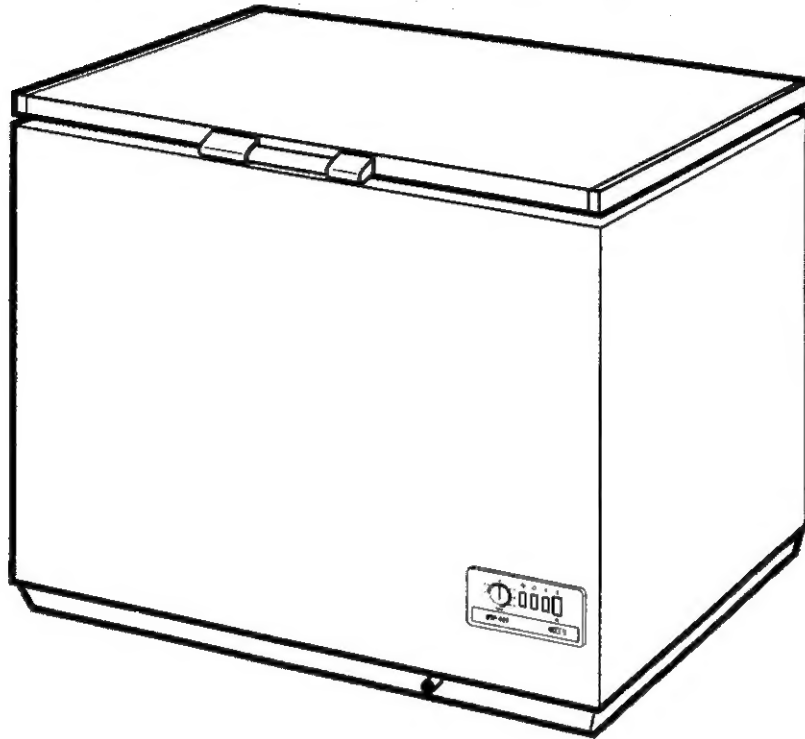


# INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING



**FRYSBOX**

**RSP200B**  
**RSP270B**

~~1023445~~

11 820 418 677 4

# INNEHÅLL

<b>TEKNISKA DATA</b> .....	sid	2
<b>SÄKERHETSINFORMATION</b> .....	sid	3
Viktigt att veta		
<b>INSTALLATION</b> .....	sid	4
Uppackning		
Placering		
Elektrisk anslutning		
Före start		
<b>ANVÄNDNING</b> .....	sid	5
Temperaturinställning		
Öppning och stängning av locket		
Kontrollpanelen		
Infrysning		
Förpackning och placering i frysboxen		
Infrysningskapacitet		
Korgarna		
<b>RÅD OCH TIPS</b> .....	sid	7
Frysförvaring		
Infrysning		
Upptining		
Tillbehör		
<b>UNDERHÅLL</b> .....	sid	8
Avfrostning		
Rengöring		
Avställning		
<b>OM NÅGOT INTE FUNGERAR</b> .....	sid	9
Byte av lampan		
<b>KONSUMENTKÖP EHL, SERVICE OCH RESERVDELAR</b> .....	sid	10

## TEKNISKA DATA

Modell		RSP200B	RSP270B				
Volym brutto	liter	191	262				
Volym netto	liter	182	250				
Höjd	cm	87,0	87,0				
Bredd	cm	105,0	132,5				
Djup	cm	66,5	66,5				
Vikt ca	kg	50	63				
Energiförbrukning/24h	kWh	0,67	0,78				
Infrysningskapacitet	kg/24h	22	33				
Uppvärmningstid *)	h	50	54				
Märkeffekt	W	80	120				

☞ maskinen uppfyller kraven i följande EG-direktiv:

- 73/23/EEC från 1973-02-19 - lågspänningsdirektivet

- 89/336/EEC från 1989-05-03 (inkl. ändringsdirektivet 92/31/EEC) - direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet.

Vissa av dessa modeller säljs inte i alla länder. Mätningarna när det gäller infrysningskapaciteten, energiförbrukningen och tiden den klarar att hålla temperaturen vid strömbavbrott har gjorts enligt ISO 5155.

\*) Antal timmar det tar vid strömbavbrott innan temperaturen inne i boxen höjts ifrån -18°C till -9°C.

## VIKTIGT ATT VETA

Dessa råd och varningar har tillkommit för att du skall undvika felanvändning och onödiga olycksrisker och bör läsas före installation och användning av frysboxen.

**OBS! Förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns tillhands för framtida bruk. Om frysboxen säljs, ges bort eller om du flyttar och lämnar den efter dig, se till att bruksanvisningen följer med frysboxen så att nästa användare kan läsa bruksanvisningen och använda boxen på rätt sätt.**

- Frysboxen är avsedd för infrysning och förvaring av matvaror.
- Frysboxen är avsedd att skötas av vuxna. Låt inte små barn leka med panelen eller själva boxen.
- Förändringar i elsystemet eller anslutningen av frysboxen skall alltid utföras av person med tillräckliga kunskaper och som är behörig.
- Försök aldrig att själv reparera frysboxen. Felaktiga reparationer kan orsaka skada både på frysboxen och på person och egendom.
- Service skall utföras av auktoriserat serviceföretag och med original reservdelar. Se under "Service och reservdelar".
- Det finns alltid risk för fara genom att själv ändra specifikationen eller genom förändringar av frysboxen på något annat sätt.
- Kontrollera så att frysboxen inte står på anslutningsladden.
- Frys inte in matvaror igen som redan varit frysta och som har tinats.
- Läs rekommendationerna om förpackning och förvaring av matvaror i frysboxen. Se under "Råd och tips".
- Frysboxen har komponenter som blir varma när den är igång. Se till att frysboxen har tillräcklig ventilation. Se under "Installation".
- Innanför väggarna inuti frysboxen finns rör som kylvätskan går igenom. Om rören skadas kan frysboxen bli omöjlig att reparera och även maten i boxen kan förstöras. Använd aldrig skarpa eller vassa metallföremål för att skrapa bort is eller frost. Frost tas bort med medföljande skrapa. Försök inte slå bort is, avfrosta istället boxen. Se under "Underhåll".
- Förvara inte läsk eller andra mousserande drycker i frysen. Flaskor och burkar med kolsyra kan lätt explodera och förstöra både matvarorna och frysboxen.
- Frysboxen är tung. Var försiktig när den flyttas och använd skyddshandskar.
- Om frysboxen är utrustad med låsbart lock, förvara nyckeln så att barn inte kan leka med boxen.
- Vid skrotning av frysboxen skall låset göras obrukbart för att förhindra olyckor. Som t.ex att barn inte skall kunna bli inlåsta i boxen.
- Isglass och andra frysta varor kan ge frostsador om de äts direkt ifrån frysboxen.

# INSTALLATION

## UPPACKNING

Tag bort allt förpackningsmateriel, använd inte vassa verktyg som kan skada varan.

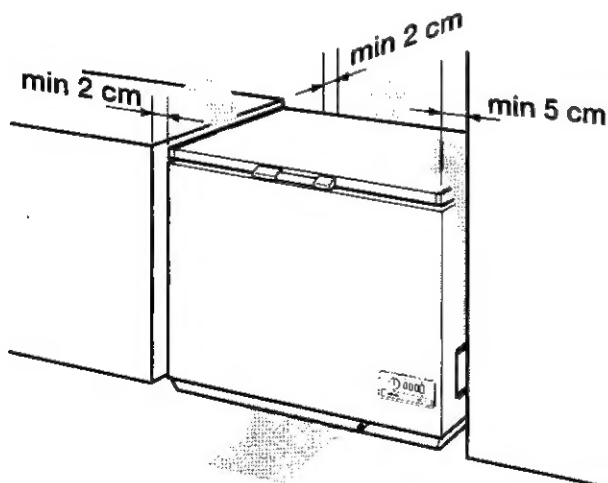
### OBS!

**Kontrollera att varan inte är transportskadad. Eventuella transportskador skall omedelbart anmälas till den som ansvarat för transporten.**

Efter uppackningen kontrollera att vara är felfri. Skador, felaktigheter och ev. saknade delar skall omedelbart anmälas till säljaren. Lämna inte förpackningsmateriel så att små barn kan leka med det.

## PLACERING

- Frysboxen skall stå i våg på ett plant underlag, villande på alla fyra fötterna. Använd tråklossar eller liknande för att kompensera eventuella ojämnheter i golvet.
- Rummet skall vara torrt och normalt ventilerat.
- Om rumstemperaturen överstiger 32°C eller sjunker under 0°C kan frysboxens funktion störas och matvarorna i boxen förstöras.
- Placera inte frysboxen nära värmekällor som värmeelement, skorstenar eller liknande, och inte heller i direkt solljus.
- Om frysboxen fraktats liggande skall den stå upprätt ca 12 timmar innan den startas.



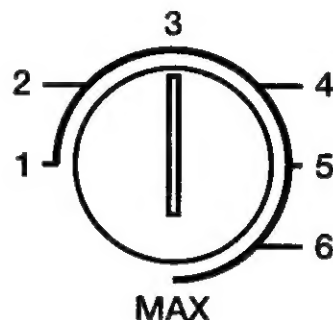
## ELEKTRISK ANSLUTNING

Frysboxen skall anslutas till ett 230V 50Hz och jordat vägguttag, avsäkrat 10A.

## FÖRE START

Torka ur frysboxen innan den startas. Se under "Underhåll".

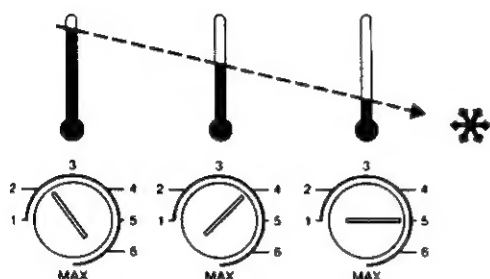
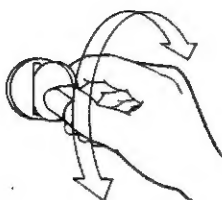
Vrid termostadvredet till medelposition (se skiss) och låt boxen gå några timmar innan matvaror placeras i boxen.



## TEMPERATURINSTÄLLNING

Termostaten reglerar temperaturen i boxen. Ställ in termostadvredet med ett mynt som passar i vredets skåra. När vredet vrids mot "MAX" blir det kallare i boxen och mot 1 varmare. Rätt inställning på termostadvredet kan du kontrollera genom att mäta temperaturen längst upp och i mitten på boxen.

Temperaturen skall där normalt inte vara varmare än -18°C.



## ÖPPNING OCH STÄNGNING AV LOCKET

Locket har en tättningslist för att förhindra fukt att komma in i boxen och därmed att frost byggs upp.

När locket öppnas värms luften i boxen upp och expanderar, när locket åter stängs kyla luften genast. Detta medför att ett vakuum uppstår i boxen vilket gör att det kan vara svårt att öppna locket igen direkt efter att det stängts. Detta är ett naturligt fenomen.

Vänta några minuter så att vakuemet utjämnas innan locket öppnas. Dra aldrig med våld i lockets handtag.

## KONTROLLPANELEN

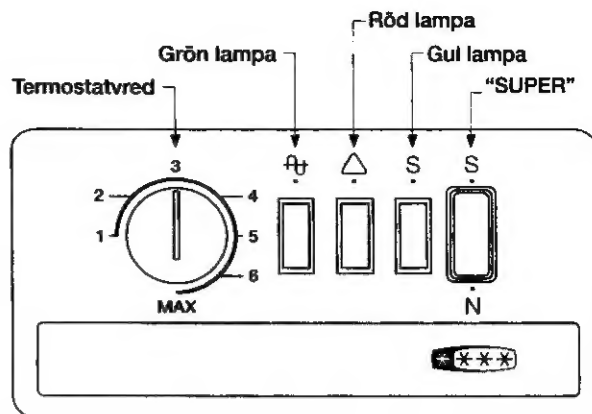
Gröna lampan i panelen lyser så länge boxen är elektriskt ansluten och igångsatt.

Gula lampan lyser när tryckknappen för infrysning "Super" är intryckt. Se under "Infrysning".

Röda lampan lyser (alarm) när temperaturen i boxen är högre än termostatens inställning.

Alarmer kan bero på:

- En stor mängd matvaror har nyss lagts i boxen, alarmer avbryts automatiskt efter en stund.
- Locket har stått öppet för länge, alarmer avbryts automatiskt efter en stund när locket stängs.
- Något fel i kylsystemet. Se under "Felorsaker".



## 36-2 INFrysNING

Vid infrysning är det viktigt att matvarorna som läggs i boxen kyls snabbt och att maten som redan finns i boxen hinner värmas så lite som möjligt.

Om mer än 3-4 kg skall frysas in:

- Tryck in "Super"-knappen (gula lampan tänds). Kompressorn arbetar nu kontinuerligt för att skapa extra kyla till infrysningen.
- "Super"-knappen skall tryckas in 6-24 timmar före maten placeras i boxen, beroende på hur mycket som skall frysas in.
- Lägg i maten i frysboxen och låt "Super"-knappen vara intryckt ca 24 timmar till.
- Tryck sedan ut "Super"-knappen (gula lampan släcks). Frysboxen återgår nu till normal temperatur. Om "Super"-knappen glöms intryckt en tid förstörs inte frysboxen men energiförbrukningen ökar.

## FÖRPACKNING OCH FÖRVARING I FRYSBOKEN

- Maten måste vara kall före placering i boxen (inte högre än rumstemperatur).
- Maten måste förpackas i luft- och fukttäta förpackningar för att förhindra att de torkar ut.
- Placera maten som skall frysas in, nära de kalla väggarna och inte i kontakt med redan frysta varor.
- Fyll aldrig frysen mer än upp till 5 mm under övre kanten.

Se under "Råd och tips"

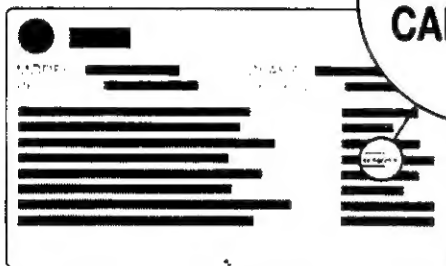
## INFrysNINGSKAPACITET

Frysboxens infrysningskapacitet (Freezing capacity) finns angiven på dataskylten (kg/24 h - kg/dygn). Dataskylten är placerad på insidan av frysboxens lock. Överskrider boxens infrysningskapacitet blir infrysningstiden för lång.

### OBS!

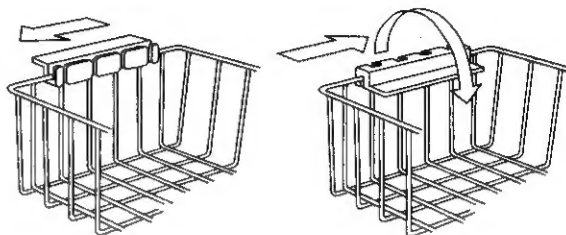
Angiven infrysningskapacitet kan användas fullt ut för att frysa in stora mängder. Men om boxen fylls med max kapacitet varje dag måste angiven kapacitet minskas med en tredjedel.

FREEZING  
CAPACITY



## KORGARNA

Korgarna är utformade för förvaring av redan frysta varor. Handtagen kan användas i två olika lägen, se skisserna. Korgarna kan placeras stående i boxen, staplade på varann eller hängande i sina handtag.



### FRYSFÖRVARING

Fryst mat kan förvaras var som helst i boxen men inte ovanför 5 mm under övre kanten. Förvara inte frysta varor längre än rekommenderad maximal tid för respektive typ av mat.

Vid köp av frysta varor se till att de förvarats i rätt temperatur tidigare och att de inte har blöta eller skadade emballage.

Skydda frysta varor under transporten hem och placera varorna i din egen frysbox så snart som möjligt.

Förvara aldrig flaskor eller burkar med kolsyrade drycker eller varma varor i frysboxen.

### INFrysNING

Använd bara färska varor med bra kvalitet för infrysning. Låt varma matvaror svalna till rumstemperatur innan de fryses.

Förpacka varorna i fryspåsar, eller använd de speciella frysförpackningar och frysfolie som finns på marknaden. Dela upp i lämpliga förpackningsstorlekar - vilket ger snabbare infrysning och senare att bara det som går åt behöver tinas. Kom ihåg att upptinade matvaror inte bör frysas om. Däremot kan tillagad mat gjord på frysta varor frysas in.

Märk frysförpackningarna med typ av mat och datum för infrysningen. Och vi rekommenderar att en lista görs på de infrysade varorna i boxen.

Om infrysningen sker för långsamt kan kvaliteten på matvarorna försämrats. Frys därför inte in större mängd

än som anges på dataskylten på lockets insida. Om infrysning skall ske flera dagar i följd, blir maximal infrysningskapacitet/dygn en tredjedel mindre än som anges. Undvik att öppna boxens lock under infrysningen. På marknaden finns böcker med mer information och tips vid infrysning.

### UPPTINING

Generellt bör matvaror inte tinas i rumstemperatur, vilket ökar risken för tillväxt av bakterier i varorna. Bäst är att tina större portioner mat i kylskåpet, detta gäller också sådant som inte skall tillagas (t.ex frukt, smör och skivat kött).

Små portioner mat kan värmas direkt från frysen. De flesta färdigrätter kan också tillagas utan upptining.

Följ alltid instruktionerna på förpackningen.

Bröd smakar oftast gott om det tinas i varm ugn.

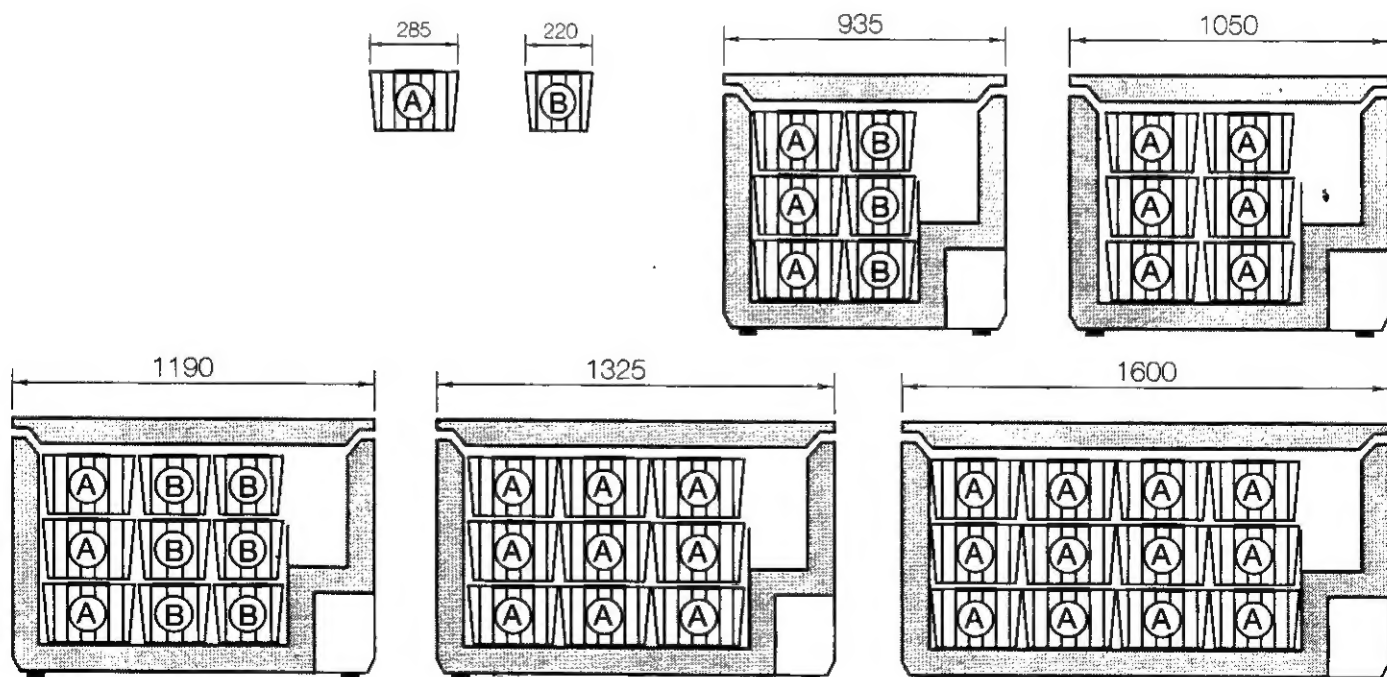
Mikrovågsugn kan användas för snabb upptining av de flesta typer av mat. Följ alltid instruktionsboken för mikrovågsugnen vid upptiningen.

### TILLBEHÖR

Lås och korgar kan du köpa som extra tillbehör till frysboxen. Se under "Service och reservdelar".

Skisserna på den här sidan visar hur många korgar som kan placeras i respektive frysboxmodell.

Mät längden på din frysbox och titta på motsvarande skiss. Längden i skisserna anges i millimeter.



## AVFROSTNING

Att frost i boxen byggs upp går inte att undvika. Frosten bildas av den fukt i luften som kommer in i boxen varje gång locket öppnas. För att undvika frost bör locket därför inte öppnas i onödan eller lämnas öppet för länge. Ett tunt lager av frost eller is påverkar inte boxens funktion negativt, och kan tas bort med medföljande skrapa.

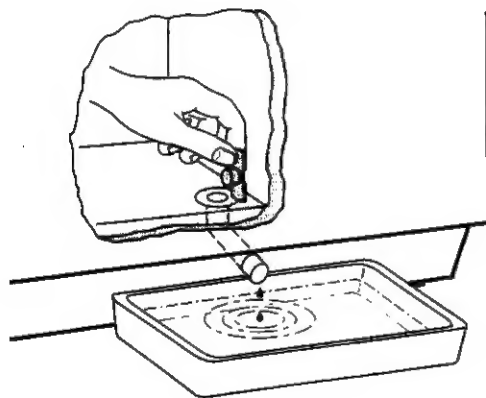
### OBS!

**Använd aldrig skarpa eller vassa föremål för att ta bort frost eller is.**

När frost- eller islagret är 10 - 15 mm tjockt bör boxen frostas av. Och helst när så lite varor som möjligt finns i boxen.

Dra ut boxens stickpropp ur vägguttaget. Ta ur matvarorna och slå in dem i tidningspapper och förvara dessa på ett kallt ställe. Upptiningen går snabbare om en eller flera skålar med varmt vatten placeras i boxen med stängt lock. Öppna locket efter en stund och avlägsna försiktigt frost- eller islagret.

Vattnet vid avfrosthningen kan tömmas ut genom pluggen i botten på boxen och samlas upp i ett kärl, se skissen.



Försök aldrig att snabba på avfrosthningen med annat än varmt vatten, det kan skada boxen. Gör ren boxen efter avfrosthningen.

### OBS!

**Kom ihåg att sätta tillbaka pluggen i botten på boxen.**

## RENGÖRING INVÄNDIGT

Dra ut boxens stickpropp ur vägguttaget och ta ur alla lösa tillbehör innan rengöringen.

Rengör boxen efter avfrosthningen och innan boxen startas igen. Rengör även korgarna.

Använd en mjuk trasa, fuktad med varmt vatten och mild handdiskmedel utan starka doftämnen.

### OBS!

**Använd aldrig starka, slipande eller starkt luktande rengöringsmedel, dessa kan förstöra boxen.**

## RENGÖRING UTVÄNDIGT

Använd en mjuk trasa, fuktad med varmt vatten och mild handdiskmedel utan starka doftämnen.

## AVSTÄLLNING

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Ta ur alla matvaror ur boxen.
- Rengör boxen, enligt ovan.
- Lämna locket på glänt.



# OM NÅGOT INTE FUNGERAR

## FELORSAKER

Kontrollera följande innan du ringer service.

Felsymtom:	Kontrollera:	Möjlig orsak:	Åtgärd:
Frysboxen ger inte tillräcklig kyla	Grön lampa lyser inte	Stickproppen är inte ansluten	Kontrollera stickproppen och vägguttaget
		Säkringen trasig	Kontrollera säkringen
		Strömavbrott	Vänta till strömmen återvänder
	Grön och röd lampa lyser	Matvaror har nyss lagts i boxen	Vänta några timmar
		Locket har stått öppet för länge	Vänta några timmar
	Grön lampa lyser och röd lyser inte	Termostaten för lågt ställd	Ställ termostaten på ett kallare (högre) läge
Frysboxen för kall	Gul lampa lyser inte	För mycket frost och is har byggts upp	Avfrosta boxen
		"Super"-knappen är intryckt	Tryck ut knappen
Mycket frost och is byggs upp	Gul lampa lyser inte	Termostaten för högt ställd	Ställ termostaten på ett varmare (lägre) läge
		Locket ligger emot varor i boxen	Flytta om varorna och kontrollera att locket stänger ordentligt
	Rumsluften har hög luftfuktighet	Fukt ifrån tvättmaskin, torktumlare eller annat	Flytta boxen till ett rum med mindre fukt / bättre luftväxling
	Matvarorna är för dåligt förpackade	Fukt ifrån matvarorna	Förpacka bättre, se under "Användning"

Om du fortfarande inte kan finna orsaken till problemet, kontakta auktoriserad service, se under "Service och reservdelar".

Försök inte själv att åtgärda eller reparera boxen, felaktiga ingrepp kan förvärra felet och även orsaka skada både på person och egendom.

Emellanåt kan boxen kännas varm på utsidan, det är fullt normalt och beror på att värme avges när kyla skapas inne i boxen. Denna värme förhindrar också att frost byggs upp på utsidan vilket kan ge rost.

Om boxen stängts av en kortare stund startar inte kompressorn direkt när boxen ansluts elektriskt igen. Detta är fullt normalt och beror på att ingen kyla behöver alstras direkt.

## STRÖMAVBROTT ELLER FUNKTIONSSTÖRNING

Ifall boxen inte kyles p g a. i rubriken nämnda orsaker under den uppvärmningstid, som angivits i bruksanvisningens tekniska data, förstörs inte de djupfrysta varorna ännu.

Öppna inte frysboxens lock vid strömavbrott eller funktionsstörning.

### OBS!

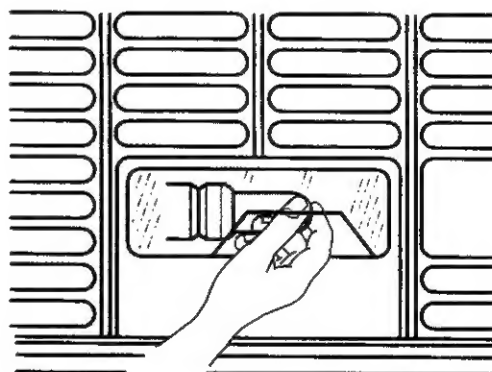
Uppvärmningstiden förkortas, ifall boxen inte är fylld med varor.

När strömavbrottet är förbi eller event. funktionsstörning avhjälpts, kontrolleras de djupfrysta varorna. Ifall de djupfrysta varorna börjat tina, bör de konsumeras eller tillredas till mat, som kan djupfrysas på nytt.

## BYTE AV LAMPAN

Dra ut boxens stickpropp ur vägguttaget innan lampan byts.

Skruva ur lampan och ersätt den med en ny (230V max 15W). Anslut boxen elektriskt igen. Extra lampor finns som reservdel eller kan köpas i närmaste butik.

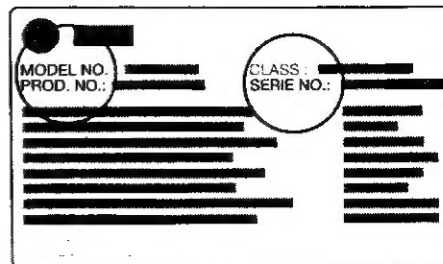


## GARANTI

Garantitiden är (1) ett år. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna villkor och de finns att få hos återförsäljaren och leverantören. Spara inköpskvittot som verifikation för bestämmandet av garantitidens datum.

## SERVICE OCH RESERVDELAR

Ni betjänas av auktoriserade serviceställen runt om i landet. Namn och telefonnummer på den närmaste servicen, fås genom att ringa 9700 2662. I den lokala telefonkatalogen finns också uppgifter om serviceställena på orten.



**Vi reserverar oss för tekniska förändringar**